SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 31 Augustus 2016 -Edicion-10 Vol.2044 Sta.Cruz #110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com





# MERVIN WYATT- RAS PROXIMO PRESIDENTE DI STATEN



## Tin un konkelmento cu e asunto di cu Roadservice 165!

Ta atende cu accidente y cobra afl. 300,00 pa cada rapport?

Relaciona cu demanda di RIU HOTELS…

## SOLO DI PUEBLO NO TA RECTIFICA CONTRA RIU HOTELS

## Desde 2010 Raad van Advies a pidi Gobierno pa splica e cambionan di e Codigo Civil





## Deshaci di e amienda y bay un trayectoria mas responsabel y aceptabel

## Arubiano cu bolita gará na aeropuerto di Corsou






## Reunion General di Participante di APFA, awe diarazon, 31 di Augustus 2016

Un invitacion ta bay specialmente pa e participantenan hoben y activo

## Editorial pa Edmond Croes...

# IDIOTEZ DI MIKE

### Desde ki dia un caminda por hisa e calidad di bida di e ciudadano?

Tin cierto idioteznan y ridiculeznan cu nos mester rechaza. Por mira MIKE ta bler cu e caminda di Black Corridor, lo drecha calidad di bida.

Ta ki coy loco esaki ta? Si nos keda keto, anto nos mes ta permiti MIKE sigui ripiti soketada y tene nos pa chambon y tuma nos haci kens. Ta basta cu estupidez. Kier usa palabra bunita pa brainwash cerebro di pueblo.

Shonnan, ban ta serio! Ta ki sorto di calidad di bida e caminda aki lo drecha? MIKE kier haci como sifuera te ta e prome politico cu a construi caminda? Ya desde hopi aña pasa Juancho Irausquin a construi caminda. MEP y Betico tambe a traha caminda. NEL y Marisol tambe a traha caminda.

Ningun dia a tende nan zeur cu nan a drecha calidad di bida, pasobra esey no ta drecha ningun sorto di calidad.

Calidad di bida ta ora bo drecha SALUD PUBLICO! Hopi hende a fayece, danki na mal servicio. Hasta coordinador di AVP a fayece, debi na tardanza. Aki tin trabao pa haci.

Asina nos por sigui, ora bo hisa salario minimo pa asina henter pueblo por haya algo extra den cartera. Den 8 aña MIKE no a subi salario minimo. Pues, e construccion di caretera ta yuda drecha calidad di bida di e comerciantenan. Ta Leoncita cu Dario ta agencia di Odinsa? Ta nan lo cobra 20 aña, 30 miyon florin? Ta pesey Dario a viaha bay crucero cu Benny? Nan a bay enjoy bida di luho?

Ta ora cu TUR hende den comunidad mester rechaza soketada, pami no yame P... hada.

Rechazo pa MIKE su estupideznan! Afuera cu payaso di circo! Ta basta cu show! Nos ta harta y fada di shisheria. Palabra ta keda na abo, pa alza bo voz y lague resona.

Calidad di bida? Calidad di bida di su amigonan comerciante, esey e ta drecha!!!

# Arubiano cu bolita gará na aeropuerto di Corsou



Varios cargado di droga a ser condena pa Corte na Willemstad pa importacion como tambe exportacion y posesion di droga. E personanan a keda deteni pa e personal atento di e team di Hato. Tur ta culpabel di kibra ley di opium.

Un di e acusadonan ta un Arubiano J.T.A.D.S, di 33 aña, kende a keda sentencia pa intento di exportacion di 410 gram di cocaina den forma di bolita. El'a sconde e bolitanan tanto vaginal y rectalmente.

Tambe E.F. di Boneiro, a keda sentencia pa guli 37 bolita. En total tabata trata di e caso di 1576 gram di cocaina cu tabata den su stoma, danki na aparatonan di x-ray. J.R.B, for di Corsou, a ser gara cu 55 bolita, bon pa 497 gram di cocaina. Tambe a keda sentencia e dama N.L.A. di Corsou, a ser sentencia pasobra el' a warda 379 gram di cocaina tanto anal y vaginal. J.P. di Corsou, pero biba na Hulanda, a keda deteni na yegada for di Hulanda cu 765 gram di marihuana. Esaki tabata scondi den su maleta. Un sentencia peculiar tabata pa e dama R.D.E. for di Boneiro. El' a keda encarcela den prizon S.D.K.K. di Corsou cu 89 gram di marihuana na momento cu e kier a contrabandea e droga pa un detenido.

# MERVIN WYATT - RAS PROXIMO PRESIDENTE DI STATEN



Informacion cu ta circulando ta bisa cu Mervin lo bira e proximo president di Staten.

E noticia aki no a cay den bon tera den seno di AVP. Segun ta wordo comenta den AVP, Mike Eman ta bolbe comete eror pa nombra Mervin Wyatt - Ras como presidente di parlamento. Ya el'a haya sla caba di Marisol y awor lo busca sla di Mervin.

Acaso ta MEP so por produci candidato drechi? Cu ta ex - Mepista mester haya stoel?

Den AVP mes, tur otro ta burico? Cu no por bira presidente?

AVEPISTANAN di cuna ta hopi rabia, pasobra atrobe ex-Mepista ta ser alzá y duná posicion halto y pasa riba tur AVP di cuna, mester hala un banda. AVEPISTA di cuna kier meen cu Mike no ta siña di su erornan.

Nan ta masha masha rabia mes riba Mike y hopi a cuminza distancia y algun otro ta boga pa Otmar bira lider, maske cu Otmar ta otro campeon pa duna preferencia na ex - Mepista y Avepistanan di cuna mester keda un banda.



## Skyline a crea situacion peligroso den Helfrichstraat

Diasabra, pa mas of menos 1'or y 11 di madruga, durante patruya, polis a mira cu e conductor di un Nissan Skyline preto tabata haci fever den e T-kruising Lagoweg/Helfrichstraat. Debi na e maniobranan aki seguridad di e conductor y trafico den peliger directo.

Tambe for di e wielnan patras tabata tin desaroyo di huma y tabata hopi molestioso, strobando visibilidad riba caminda. Patruya a logra di para e conductor na altura di Guadalajara Bar den Helfrichstraat. E condcutor yama EW no tabata tin rijbewijs y no tabata tin e documentonan di e auto na ordo.

E chauffeur a wordo multa pa su comportacion riba caminda, rijbewijs y falta di documento. Central a wordo poni na altura pa asina manda un takelwagen, caminda cu siguientemente a hiba e auto warda.

## Hobennan ta pone planki cu clabo den caminda

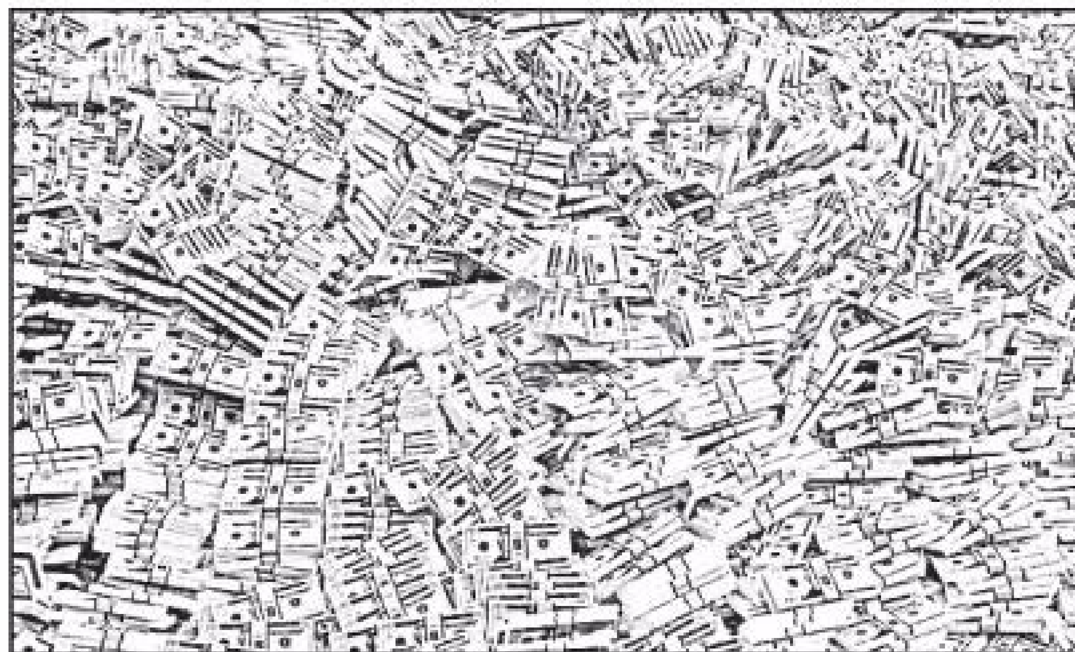
Diasabra, pa mas of menos 2'or y 41, patruya di Santa Cruz a ser manda pa atende un grupo di mucha baldadi cu ta pone planki cu clabo riba caminda dilanti di Maiky's.

Segun patruya, nan no a topa cu nada. Nan lo bay sigui controla den e vecindario pa esaki.

## Tin un konkelmento cu e asunto di cu Roadservice 165!

### Ta atende cu accidente y cobra afl. 300,00 pa cada rapport?

Hopi hende ta rabia cu na central di polis mes nan ta manda chauffeurnan envolvi den accidente pa yama 165, sin sa ta cual aseguro bo tin! Nan mes ta bisabo pa yama 165 sin sa kico, ni con esaki a pasa.



A bira tempo pa bini cu un investigacion con e compania priva a haya e privilegio pa atende cu accidentenan. Caramba, no por tin ningun parlamentario cu durf pa puntra e minister di mas malo cu Aruba a yega di conoce, con bin un compania cual pa suerte ta huur oficina di e minister himself of ayega na e minister pa haya e privilegio di haya blessing (bendicion cual ta hole na......) pa atende tur accidente?

Notinningunparlamentario cu por puntra a base di cual ley awor e hendenan di roadservice por dicidi si un chauffeur ta burachi of no y si acaso mester di polis of no?
Na Aruba tin diariamente un promedio di 30 pa 40 accidente, pa siman esey por bira alrededor di 200 accidente of mas y na razon di 300 florin pa rapport, esaki lo bira afl. 60.000,00 pa siman; pa aña esaki lo bira mas di 3 MIYON FLORIN!

Waw, tremendo dineral anto ken ta huur oficina cu ken y pa cuanto? Puntra mi ta puntra! Ta ken a bini cu e ladronicia aki y sin regla esaki cu leynan drechi?

Dime cuanto cobras y te dire quien eres! Abusadornan! Anto cu ordo di ariba polisnan den e centrale post mester cumpli cu e ladronicia aki sin nada oficial riba papel.

## Rudy Richardson di MEP:

# Mike Eman y AVP, baha na awa pa caba. Boso ta un berguenza nacional!

Nos estado di derecho, nos Trias Politica, nos Status Aparte ta na suelo bao GE I y II. Parlamento di Aruba a bira un extension di Gobierno, mescos cu nos Ministerio Publico cu no ta investiga tur e casonan cuestionabel di Gobierno di Mike Eman. 29 di Augustus 2016 a bay den historia cu partido AVP no a presenta den Parlamento (Organo mas halto di nos constitucion) pa debati riba un ley cu nan a yama den Parlamento. Desde 2011 ta trahando riba mas di 800 cambio den nos Codigo Civil y mas o menos 9 siman pasa a presenta un amienda hunto cu e ley aki. Awor pueblo sa kico por spera di AVP nan mentalidad dictatorial unda cu e lider di fraccion di sr. Rene Herdé (a cobra 2 miyon) ta bisa cu mester haci gobierno MEP Proof y cu un Presidente di Parlamento mester ta "capacita" y cu "experiencia" pa haci locual Gobierno dicta. Parlamento ta independiente di Gobierno y tin su Reglamento di Ordo combina cu nos Staatsinrichting pero bao AVP esaki no ta e caso.

Dos siman pasa e dos ministernan Arthur (Percepcion) Dowers y Paul (Whatsapp) Croes no tabata apto pa contesta e preguntanan di Parlamento riba e cambionan. E cos aki a para bira un rotzooi total. Nos lider honorario sr. Nelson O. Oduber a haya razon cu su expresion: "Ora bo laga ken cu ta, haci kico cu ta, tur cos ta bay con cu ta."

Nos pais a bira un berguenza den Reino Hulandes. E politiconan di AVP no sa mas kico pa haci: Andy Lee, Lainda Westerhof, Juan Yrausquin ta algun cu a baha na awa di partido AVP pa e desaster crea y tambe Marisol Lopez-Tromp, ex-PPA, ex-MEP y awor ex-AVP. Pero Mike (MEGA DEBE) De Meza keto bay ta ey despues cu el'a HEDGE WEB y a laga nos economia na 0.1% na 2015 y tur cos ta mustra scur pa 2016.
Si no tabata pa MEP, no tin reapertura di nos Refineria Nacional den e presupuesto di 2017 y cu sigur lo a ocasiona un otro KB pa GE II. Minister Mike de Meza ta fix tur cos pa e por gana tur e beneficionan di e re-apertura cu esnan liga na AVP. E "Super Deal" mester yega Parlamento prome cu nos digno pueblo mester lanta pa salba nos pais di e decadencia, facismo y democracia marginal cu nos ta bibando aden.




Sr. Mike Eman a entrega nos Autonomia Financiero y endeuda nos pueblo te 2040 y awor ta core pa e responsabilidad politico cu nos digno pueblo a duna su partido na 2009 y 2013. Ta MANIPULA percepcion publico cu kwashi den man, machine di chapi y pega bombiyo den nos barionan. A keda demostra cu partido AVP a gana eleccion, basa riba mentira y clientelismo y no tabata tin un programa realistico y cu bon analisis. Pasobra tur nos Ministerionan tin problema serio, un mas cu otro, pero a keda demostra den e ultimo 7 añanan cu Mike y AVP a hiba nos pais den un caos total. Mihor cos Mike por haci ta bay cas pa caba, bisa su Ja - Knikkers pa baha su gobierno y yama eleccion. Boso tur ta un berguenza nacional!

# Problema entre bisiña pa motibo di cacho

Diasabra, pa mas of menos 2'or y 36 di merdia, Central a dirigi patruya den Bacobastraat pa pleito entre bisiña. Na caminda a bin topa cu e dama kende a duna su nomber como T., cu ta biba den Bacobastraat y a declara pa bay na su bisiña, pa bise cu e no ta esun cu a yama polis p'e den cuadro cu problemanan cu cacho.

El'a sigui splica cu e bisiña yama H. a scupi den su cara y a menaz'e cu e lo tir'e cu azeta cayente y awa cayente. El 'a declara cu e no lo bay mas na e bisiña y tampoco e lo entrega keho contra di dje.

Polis a bay na e denunciante den Bacobastraat, caminda e homber H. y su mama kende nan a bisa cu e muher T. ta bin grita y busca problema dilanti nan cas. H. a bisa cu berdad T. a bis'e cu berdad el 'a bisa T. cu e lo bash'e cu awa cayente. El'a wordo atendi riba esaki.

## Relaciona cu demanda di RIU HOTELS…

# SOLO DI PUEBLO NO TA RECTIFICA CONTRA RIU HOTELS

## Nos ta aclara nan punto y duna nan derecho di replica!

Siman pasa, SOLO a ricibi un demanda di RIU HOTELS via su abogado sra. Pieters, kende ta exigi di SOLO un rectificacion riba un artikel di dia 15 di Augustus 2016.

## Kico te caso?

Dia 15 di Augustus 2016, SOLO a publica un articulo, unda mas bien nos ta haci pregunta. E titulo di e articulo ta bisa: "Kico ta pasando na Riu Antillas"? E articulo aki a haya bida, ora un empleado di RIU HOTEL (anonimo), a acerca SOLO cu varios keho riba e hotel. Despues di a analiza e fuente y analiza cada un di su kehonan, nos a dicidi cu e reclamonan di e empleado ta valido pa asina por ser treci den luz di dia.

Ta trata di un empleado anonimo, kende a comparti cu nos e dolornan cu e ta pasando aden, semper y cuando nos tene su identidad anonimo, pa asina e no ser kita for di trabao. Un cultura di miedo ta obvio den e caso aki na e hotel RIU, alavez e cultura di miedo ta confirma pa miembro di un sindicato!

Bolbiendo bek na e articulo, nos kier enfatza cu e alegacionnan treci, NO ta alegacionnan di SOLO. E criticanan cu ser treci den e articulo ta alegacionnan di nos fuente anonimo, cual na varios parti den e articulo, nos a menciona esaki tambe.

SOLO na ningun momento no a acusa RIU HOTELS di nada! Al contrario, nos a scucha un empleado di RIU; nos a haci pregunta y nos tabata spera un reaccion di RIU HOTELS cu libremente por a trece nan banda di medaya.

RIU HOTELS a dicidi cu nan ta bay abogado pa exigi rectificacion y por medio esaki esaki SOLO ta informa cu NOS NO TA RECTIFICA! pero nos ta dispuesto pa aclara e punto di RIU HOTELS.

** ACLARACION:

SEGUN RIU HOTELS, dia 15 di Augustus 2016 Solo di pueblo a publica cu na Riu Antillas Hotel tin hopi inhusticia, pasando y hopi persona ilegal trahando y cu e Director di HR ta Spaño ilegal y su nomber ta Jorge. Jorge ta ilegal. Pa medio di espacio aki RIU HOTELS ta aclara e alegacionnan haci, pasobra no tin prueba pa hustifica e alegacionnan aki contra Riu, te aki e aclaracion!

SOLO kier agrega y pone bon cla, cu e alegacionnan di nos fuente anonimo no tabata solamente riba e director di recurso humano, pero tabata tin mas otro keho manera: -Empleadonan ta traha den calor, - den cafetaria no tin airco y - no tin coriente eyden, - no tin cooler cu awa na ningun di e pisonan, - ora migracion bin, nan ta sconde e ilegalnan na e warehouse di room-service of manda nan den baño di pool of riba piso sconde den e kambernan vacant.

Ningun di e alegacionnan aki, RIU HOTELS no a pidi rectificacion, cual ta duna nos e impresion cu e fuente anonimo tin razon den basta di su kehonan.

Nos ta spera di por yuda RIU HOTELS cu e derecho di replica y aclaracion cu nos a brinda aki. Si RIU HOTELS no ta sinti satisfecho, e porta ta keda habri pa nan acudi na Corte.

Gerencia di SOLO DI PUEBLO

# Reunion General di Participante di APFA, awe diarazon, 31 di Augustus 2016



## Un invitacion ta bay specialmente pa e participantenan hoben y activo



Fundacion Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) lo tene su Reunion di Participante anual awe diarazon, 31 di Augustus 2016, di 7'or pa 8:30 di anochi den Cas di Cultura.

Durante e reunion general aki, directiva di APFA lo duna un splicacion riba e desaroyonan di pensioen durante e aña aki y lo presenta e Relato Financiero anual di aña 2015. Alavez lo tin un orador invita cu lo papia tocante di 'Pensionfund Governance'.

Ta masha importante pa ta na altura di e desaroyonan di bo pensioen for di tempran y no warda te ora bo ta cerca di baha cu pensioen pa cuminsa busca informacion. APFA ta haci un yamada riba specialmente e participantenan hoben y activo pa atende e reunion general aki. Obviamente tur pensionado tambe ta bon bini.

E reunion general aki ta solamente pa e participante y pensionadonan di APFA. Registracion pa e reunion ta cuminsa 6:30 p.m. y ta pidi tur persona cu ta bay asisti na e reunion pa bini tempran y trece un ID valido. Lo tin vigilancia pa e autonan y algo di bebe y come pa tur presente. Entrada ta gratis.

# Gerencia di Office Systems ta felicita Ingrid Maduro cu su 25 aña di servicio





Recientemente sra. Ingrid Maduro a recorda 25 aña den servicio na Office Systems Aruba. Esaki a ser celebra hunto cu tur su coleganan di trabao. A recorda con Ingrid a cuminsa traha for di tempo Office Systems Aruba tabata situa na L.G. Smith Boulevard den edificio di Cempro. Ingrid a muda hunto cu e compania pa Engelandstraat y despues pa nan propio edificio na Frankrijkstraat.

Director sr. Carlos Maduro a menciona cu sra. Ingrid semper a traha den sales y como tal e conoce tur cliente cu drenta tienda. E ta e cara di Office Systems y tur hende conoce tambe.

Sra Ingrid por ser considera un di e palancanan di Office Systems Aruba. Su experiencia y conocemento di tur loke ta acesorionan pa oficina ta inmensa-mente grandi y di hopi valor.

Un gradicimento grandi a bay pa sra. Ingrid pa tur su añanan di lealtad y compromiso cu Office Systems Aruba. Fuera di e acustumbrado envelop sra. Ingrid a ricibi varios otro regalo.

# Douane cu introduccion di “Go Live”

Departamento di Aduana ta anuncia na tur su clientenan cu entrante 1 di September proximo, ta introduci oficialmente e “go live” cu e “Electric payment processing in Asycuda” (E.P.P.A). Esaki ta un forma di pago electronico.

E benificio pa e cliente aplicando e sistema aki ta pa e cliente por haci su transaccion di pago na Douane electronicamente via banco, Banco ta manda un file di tur pago pa Douane y esaki ta ser reconcilia automaticamente den e sistema di Asycuda.

Tin dos posibilidad di pago cu por ser haci pa cu e sistema aki. E cliente por paga por medio di un transaccion, usando e opcion di “on-line banking” of e cliente por haci e transaccion di pago personalmente na banco. Mester tene na cuenta cu tur cobranza di Departamento di Aduana den Asycuda tin un “Unieke betalingskenmerk”. Esaki ta un secuencia di cifra unico cu ta ser usa pa por haci e “match” di e pago automaticamente den Asycuda.

E aspectonan di sumo importancia cu e cliente mester tene cuenta cun'e ta cu nan tin cu scoge prome e opcion “Bill payment” despues Departamento di Aduana y tin cu yena “Unieke betalingskenmerk”, y e suma of montante di pago corecto di e cobranza(n). Si e cliente aplica e informacion menciona debidamente, e transaccion di pago lo ser procesa electronicamente y manera cu e pago drenta den e sistema di Asycuda, e cliente lo ricibi un notificacion via e-mail. E e-mail lo contene e recibo di pago y e cliente lo haya e facilidad e ora ey pa print su “wegvoerings- document”. Introduciendo e metodo di pago electrónico nobo aki na Departamento di Aduana ta trece cune cu entrante 1 di September proximo no ta acepta placa efectivo ni cheque mas na e oficinanan di Douane. Ta acepta pago unicamente via di e metodo electrónico.

# Auto horta, hayá den mondi patras di Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz



Dialuna atardi autoridad a ser informa cu patras di Centro

Deportivo Betico Croes na Santa Cruz den e rooi tin un auto bandona. Patruya di Santa Cruz y departamento forensico di Cuerpo Policial a presenta di biaha.

E oficialnan a cana bay den e mondi y topa cu un Kia Picanto blauw laga atras. Di biaha a notifica e doño y e oficial a bay haci su trabao necesario riba e auto.

Diarazon 31 Augustus 2016 SOLO Di Pueblo Pagina 9

## Sandra Croes felicitando lider di MEP:

# Evelyn Wever - Croes, un gran dama y lider politico integro, sincero y cu Amor grandi pa pueblo di Aruba, liderando su prestigioso partido MEP pa 5 aña



Como hende muher awe mi kier expresa mi aprecio y elogio na nos gran lider Evelyn Wever-Croes, liderando partido MEP pa 5 aña. Pa un hende muher den arena politica no ta nada facil, sinembargo nos lider Evelyn a demostra na tur momento di ta un berdadero lider cu su capacidad, profesionalismo y Amor pa nos pueblo di Aruba.

Evelyn ta un persona sincero, organiza, coordina y ta determina pa hiba e pais aki pa un mihor rumbo. Siguiendo di cerca su vision pa nos pais Aruba ta pa e Solo bolbe sali y briya pa nos tur den cada hogar aki na Aruba.

Mi ta garantiza cu den man di Evelyn Wever-Croes, Aruba lo por bolbe bay hala un rosea di tranquilidad y recupera tur locual valioso a bay perdi, apesar cu lo no ta facil, pero su corahe y valentia tey y Aruba mester por duna nos gran lider y dama un oportunidad pa por haci un mihor trabao pa Aruba.

Evelyn cu su humildad, charisma, inteligencia y fe den Señor a sa di conquista caba gran parti di nos pueblo di Aruba cu a dune nan confianza pa traha y defende e causa di e pueblo aki. Nos lider ta yiu, ruman, esposa, mama, tanta, amiga stima y ta ser adora pa su famia y tur hende cu conoce.

Evelyn ta lidera su hogar y su partido MEP y awor ta yegando momento pa lidera y salba nos Aruba dushi tera hunto cu su partido MEP.

Evelyn semper a preocupa su mes ariba tur tereno aki na Aruba unda cu tin hopi problema serio cu nos pais ta atravesando



y cu speranza grandi di por mehora esaki nan, un di nan cu sigur mi kier menciona ta riba tereno social, salubridad, nos dushi grandinan pa por ricibi un mihor cuido y saludabel. Mi kier comparti cu  na varios ocasion mi tabata tin e oportunidad y honor di acompaña nos lider den su bishitanan realizá na Cas di nos dushi grandinan y scucha asina aki tur nos grandinan, nan deseonan pa un mihor cuido.

Asina mi por sigui menciona na Casa Cuna, tur su preocupacion pa nos mucha-y nos hobennan. Aki a haci donacion di su curazon, pa nos mamanan soltera, cu ta mama y tata al mismo tiempo. Asina mi por sigui menciona cu un curazon grandi cu Evelyn ta trahando pa logra un mihor Aruba y garantiza cu Evelyn yega na poder cu pueblo su confianza, sigur lo bay trece alivio hopi grandi pa henter Aruba, hunto cu su partido MEP.

Ami como hende muher ta super orguyoso di nos lider, Evelyn Wever-Croes y ta pidi Dios sigui bendiciona nos gran dama y lider y dun'e hopi sabiduria y forza pa continua cu su meta pa Solo sali y briya un biaha mas pa nos pais Aruba.













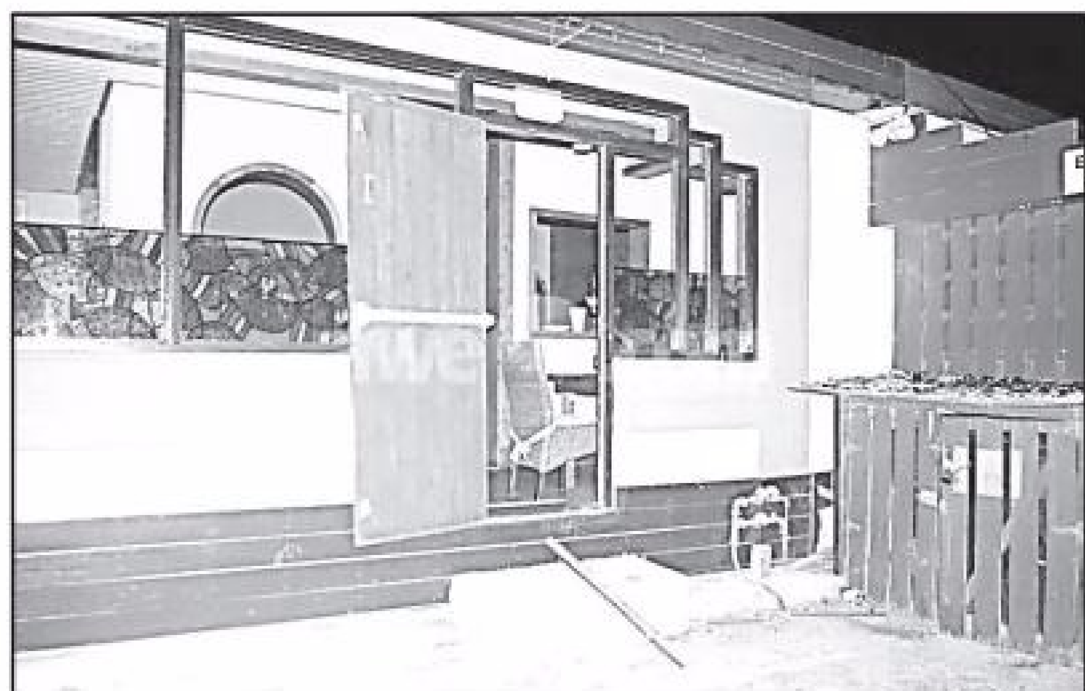

Awor aki ta e momento unda un luz ta briyando fuerte y un pueblo cu tin e deseo ferviente pa un hende muher lidera nos pais! E deseo cu Aruba ta den man di nos gran lider, Evelyn Wever-Croes. MEP a conoce 3 lider grandi den 45 aña y  Aruba ta sumamente orguyoso di nan. Un pabien grandi na nos lider actual, mr. Evelyn Wever-Croes y henter famia grandi di MEP, cu 5 aña hibando un liderazgo excelente pa cu su prestigioso partido MEP.

Hunto y Uni cu Evelyn nos por logra un mihor Aruba!

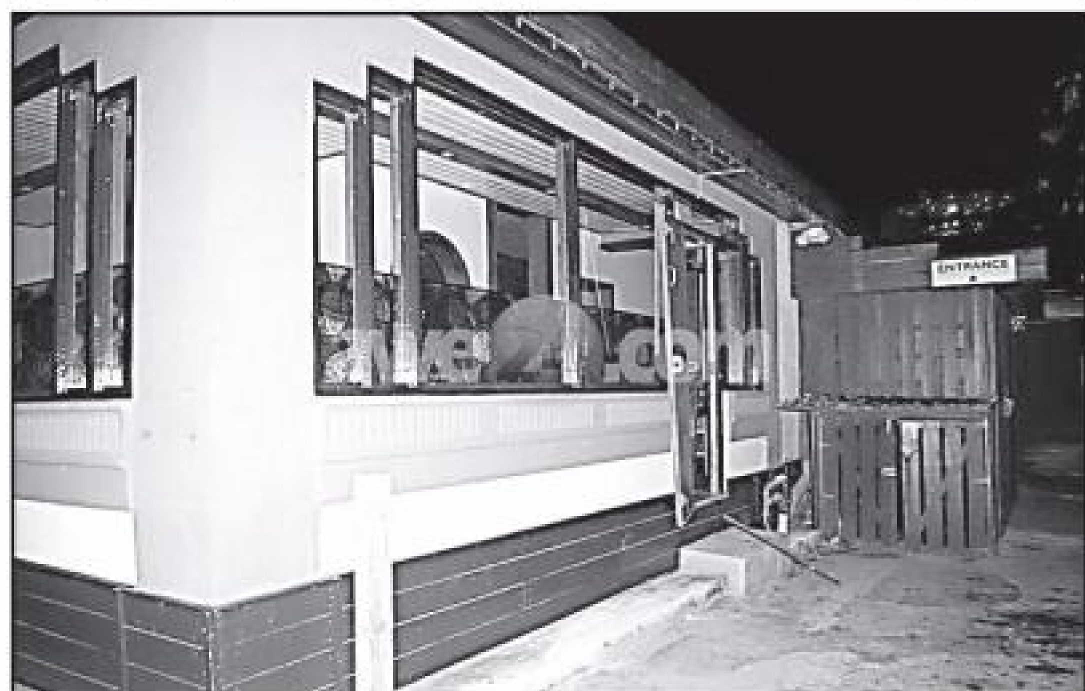
Pabien Evelyn Wever-Croes! Aruba y tur nos hende muhernan ta orguyoso di bo!

### Den Wilhelminastraat:

# Ladronnan a kibra, drenta y horta na Yemaña Woodfire Grill





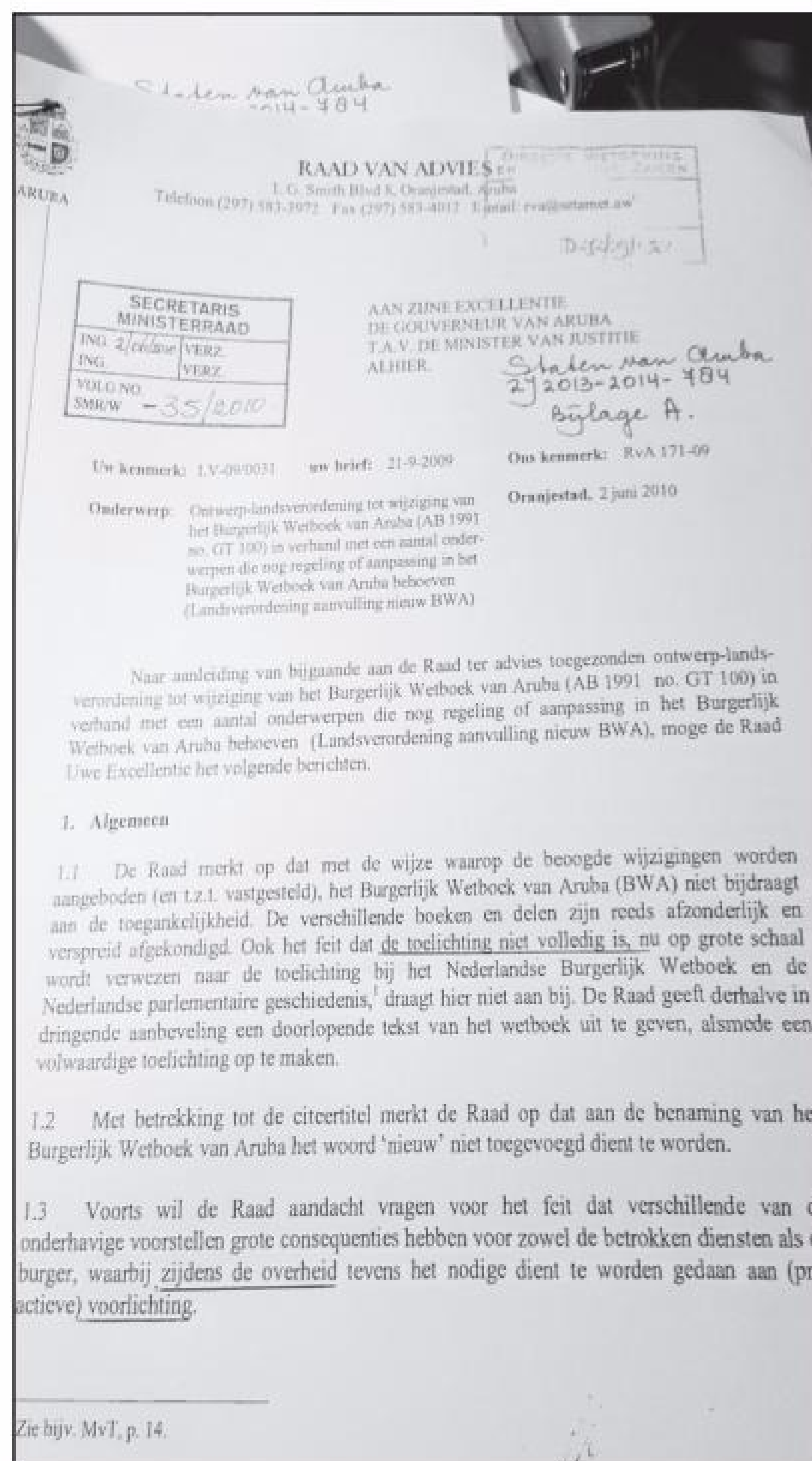




Diamars madruga a drenta informe cu ladronnan a kibra, drenta y horta den Yemaña Woodfire Grill. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu desconocidonan a destrui e porta na banda di e lugar y a drenta horta. Den oranan di mainta lo bay traha e lista di tur e cosnan cu e ladronnan a horta.

### Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Desde 2010 Raad van Advies a pidi Gobierno pa splica e cambionan di e Codigo Civil



Staten van Aruba
2014-484

RAAD VAN ADVIES
L.G. Smith Blvd 8, Oranjestad, Aruba
Telefoon (297) 583-2972 Fax (297) 583-4012 E-mail: rva@setarnet.aw

ARUBA

| SECRETARIS MINISTERRAAD | |
|---|---|
| ING. 2/6/2010 | VERZ. |
| ING. | VERZ. |
| VOLG NO. SMR/W -35/2010 | |

AAN ZIJNE EXCELLENTIE
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA
T.A.V. DE MINISTER VAN JUSTITIE
ALHIER.

Staten van Aruba
2J 2013-2014-484
Bijlage A.

Uw kenmerk: LV-09/0031 uw brief: 21-9-2009 Ons kenmerk: RvA 171-09

Oranjestad, 2 juni 2010

Onderwerp: Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (AB 1991 no. GT 100) in verband met een aantal onderwerpen die nog regeling of aanpassing in het Burgerlijk Wetboek van Aruba behoeven (Landsverordening aanvulling nieuw BWA)

Naar aanleiding van bijgaande aan de Raad ter advies toegezonden ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (AB 1991 no. GT 100) in verband met een aantal onderwerpen die nog regeling of aanpassing in het Burgerlijk Wetboek van Aruba behoeven (Landsverordening aanvulling nieuw BWA), moge de Raad Uwe Excellentie het volgende berichten.

1. Algemeen

1.1 De Raad merkt op dat met de wijze waarop de beoogde wijzigingen worden aangeboden (en t.z.t. vastgesteld), het Burgerlijk Wetboek van Aruba (BWA) niet bijdraagt aan de toegankelijkheid. De verschillende boeken en delen zijn reeds afzonderlijk en verspreid afgekondigd. Ook het feit dat de toelichting niet volledig is, nu op grote schaal wordt verwezen naar de toelichting bij het Nederlandse Burgerlijk Wetboek en de Nederlandse parlementaire geschiedenis,[1] draagt hier niet aan bij. De Raad geeft derhalve in dringende aanbeveling een doorlopende tekst van het wetboek uit te geven, alsmede een volwaardige toelichting op te maken.

1.2 Met betrekking tot de citeertitel merkt de Raad op dat aan de benaming van het Burgerlijk Wetboek van Aruba het woord 'nieuw' niet toegevoegd dient te worden.

1.3 Voorts wil de Raad aandacht vragen voor het feit dat verschillende van d onderhavige voorstellen grote consequenties hebben voor zowel de betrokken diensten als d burger, waarbij zijdens de overheid tevens het nodige dient te worden gedaan aan (pr actieve) voorlichting.

[1] Zie bijv. MvT, p. 14.

Gobierno a prepara cambionan grandi den nos Codigo Civil. E propuesta di ley ta conta cu mas di 800 cambio hinca den 604 pagina di documentacion pa duna un idea di e magnitud di e cambionan presenta. Siman pasa Parlamento a cuminsa trata e cambionan aki, pero notable ta cu masha poco ta conoci den comunidad riba e cambionan aki, siendo cu for di aña 2010 caba Raad van Advies a pidi Gobierno pa brinda informacion riba e cambionan proponi cu lo tin consecuencia grandi pa e departamentonan di gobierno y e ciudadano pa cual e leynan aki lo ta aplicabel.

## Falta splicacion dirigi riba e situacion di Aruba

Na 2010 ora cu Raad van Advies a brinda su conseho na Gobierno riba e ley, nan a splica cu e cambionan proponi pa Gobierno falta splicacion. Pa hopi cambio Gobierno a djis referi na e splicacion cu ta ser duna den e Codigo Civil di Hulanda y no ta brinda un splicacion special pa e situacion di Aruba cu ta rekeri e cambio proponi. Banda di esaki Gobierno ta referi tambe na e historia parlamentario di Hulanda pa splica pakico a opta pa haci algun di e cambionan. Mester remarca cu como un Pais autonomo den Reino, ta na su lugar pa nos tambe tin un splicacion special y acesibel pa e Codigo Civil di nos propio Pais. Y mas cu claro nos tambe mester por documenta nos propio historia parlamentario y no djis referi na esun di Hulanda, ya cu e historia di Hulanda no ta e historia di Aruba. Aki ta na unda cu Gabinete Eman ta faya di duna balor na nos propio historia y proceso di forma nos propio Pais.

## A pidi Gobierno informa departamento y ciudadano

Den e mesun conseho di 2 di Juni 2010, Raad van Advies a pidi Gobierno atencion pa e hecho cu e cambionan proponi lo tin consecuencia grandi pa e departamentonan di Gobierno cu ta atende cu e leynan aki, pero tambe pa e ciudadanonan di nos Pais. Pesey Raad van Advies a mustra Gobierno riba nan obligacion pa brinda informacion na un manera pro- activo riba e cambionan proponi y nan consecuencia. Gabinete Eman den su contesta na Raad van Advies na aña 2012 a indica di duna atencion na e conseho aki, pero awor cu e ley aki ta ser trata ta sali na cla cu Gobierno no a tuma e conseho aki na serio y no a brinda ningun clase di informacion riba e cambionan grandi aki den e 4 añanan cu a pasa.



## Gobierno tin tur medio na su disposicion pa duna informacion

Mester remarca cu Gobierno tin tur medio na su disposicion pa por brinda e informacion necesario. Nan tin full e cuerpo di trahador publico na nan disposicion unda cu bo tin e departamento BUVO cu mester ta ekipa pa por brinda tur informacion di gobernacion. Banda di esaki Gabinete Eman ta conoci pa ta gasta miyones di florin di Pueblo den companianan di mercadeo pa filma y documenta cu articulo y potret cada paso cu e ministernan ta tuma. Den un scenario asina Gobierno no por bin cu excusa pa keda sin brinda informacion. Awor cu Parlamento a duna mas tempo promer cu sigui atende cu e Codigo Civil, Gobierno mester percura pa informa Pueblo di e cambionan grandi proponi, sigur pa locual ta trata e cambionan di fam, herencia y labor.



## Lider di UPP, drs. Booshi Wever:

## Actuacion di nos Parlamento rond di amienda ta un berguenza pa y ta hustifica e peticion di UPP desde dos luna pasa

# Deshaci di e amienda y bay un trayectoria mas responsabel y aceptabel

Cu hopi disgusto y repudio, pero toch no asombra, UPP a tuma nota di e desaroyo riba e continuacion di e reunion di Parlamento tocante Codigo Civil, cu a keda cancela pa motibo di falta di quorum. Un falta di quorum cu a ser casiona, pa prome biaha den historia, pa e partido mas grandi di Parlamento, esta AVP. E fraccion di AVP a dicidi di no presenta cu ningun miembro, ni sikiera pa duna splicacion kico ta motibo di ausencia. Despues si nos por a miranan cu caranan serio y rabia ta purba hustifica nan actitud y tirando culpa riba presidente di Parlamento. Mas tristo ta, cu hasta e dos ministernan, esta sres. Paul Croes y Arthur Dowers, no a presenta, mustrando asina un falta di seriedad y mas ainda un falta di respet pa nos organo mas halto cu ta nos Parlamento. Como representantenan di gobierno, ya cu sr. Mike Eman mes tampoco ta duna honor na Parlamento, a lo menos nos a spera nan presencia pa asina por lo menos sr. Dowers hustifica pakico e ta kere cu gobierno mester di mas tempo.

Sin kier bay den e discusion di ken si ta “pro” of “contra” di e amienda proponi pa sra. De Sousa Croes, UPP ta haya necesario pa atende tanto pueblo di Aruba, pero tambe na e politiconan cu ta den Parlamento y den gobierno di e falta di respet cometi aki. Durante e siman cu a pasa, ora cu a duna e ministernan cu tabata den Parlamento e chens di bay bek y consulta cu gobierno, aparentemente nada no a pasa. Un biaha mas gobierno, bao guia di sr. Mike Eman, ta scoge pa e discusion severo y division den pueblo continua, sin cu gobierno di Aruba ta duna guia pa evita lo pior. UPP ta sospecha cu hasta kier pa e topico pasa e siman, pa asina por duna oportunidad pa bay celebra na grandi na San Nicolas pa loke ta trata e apertura di e “blender” na San Nicolas.

UPP a tuma nota cu siman a habri, cu tin yen di movecionnan straño y strategico, tanto den seno di gobierno, seno di partido AVP cu ta sostene gobierno, den seno di oposicion, den seno clerical y den e grupo di sosten di sra. De Sousa-Croes. Y keto bay nos ta haya falta di e informacion na nos comunidad, pa asina por yega na un discusion sano, sin e insultonan necesario di un banda pa otro. Hustamento esaki ta confirma e posicion di UPP “from day one” cu e discusion aki cuminsa, na momento cu sra. de Sousa-Croes a presenta e amienda mas di dos luna pasa. Den nos prome comunicado titula “Vox Populi Vox Dei” e momento ey, nos a mustra cu e issue aki ta uno FUNDAMENTAL cu ta rekeri un discusion nacional y cu ta rekeri pa ser someti na huico di e pueblo. Nos a mustra tambe cu e decision final ta den man di parlamento, pero na unda un ley formal, cu a pasa tur conseho nesecario, ta ser presenta y trata y no den forma di un amienda durante di tratamento di cambionan den nos Codigo Civil. UPP mas di dos luna pasa a yega na e conclusion y a haci un apelacion na e parlamentarionan cu




a presenta y sostene e amienda aki, pa deshaci di esaki y encamina un trayecto mas habri y democratico. UPP a bay un tiki mas leu pa pidi e parlamentorionan pa bin cu un proposicion di orden pa deshaci of no acepta e amienda aki, pa asina hiba un discusion mas habri y dunando pueblo tur oportunidad pa haya e informacion y hiba e discusion manera mester ta, basa riba e pensamento cu VOZ DI PUEBLO, TA VOZ DI DIOS.

Un biaha mas UPP ta bolbe haci e apelacion na Parlamento pa bini cu un proposicion di orden pa no e trata e amienda, sino pa instrui gobierno, cu si nan ta wak esaki necesario, pa encamina e proceso di preparacion di un ley separa al respecto. Tambe por apela na e Parlamentario, si dado caso gobierno no tin pensa di haci esaki, pa e tuma e iniciativa y bin cu un proposicion al respecto.E actitud di no presenta na reunion ta muestra di falta di respet pa Parlamento y pa nos pueblo, pero tambe pa tur e gruponan envolvi. Sigur tambe na esun di LGTB.

UPP ta convenci cu e topico di cambionan den nos Codigo Civil riba su mes ta hopi pisa caba. Y manera nos di UPP a premira, e cambionan aki cu a tarda 5 aña pa prepara, ta bay perdi pa un discusion sin pia sin cabez, di apenas algo mas di dos luna. Un discusion emocional cu diripente ta ser presenta y cu ta pusha otro cambionan importante di nos Codigo Civil den background. Cambionan cu lo bay tin consecuencia tambe pa loke ta nos bida. Ta un berguenza pa mira, cu mas di 800 cambio proponi, no tin tur ministro presente na e reunion, particularmente e prome minister. Ta un berguenza pa mira cu di 21 miembro di Parlamento, unicamente 9 a hiba palabra, na unda cu uno cu ta contra di e amienda, no a percura pa vocifera su opinion den Parlamento. Den primera tanda esaki ta 20 minuut, loke ta significa cu apenas 180 minuut a ser dedica na e tratamento aki y di cual mas cu mitar tempo a bay na e amienda. Pa un cambio asina grandi den nos Codigo Civil, UPP ta kere cu ta tur 21 miembro di Parlamento mester a hiba palabra. Poco poco ta keda demostra cu nos Parlamento tampoco no ta esnan mas indica pa completa e discusion aki cu tin andando.

Pesey UPP ta kere cu e cambio cu sra. De Sousa-Croes kier mira mester ta separa for di e tratamento di e cambionan den nos Codigo Civil y hiba na un manera mas democratico, los di tur maniobra cu di tur banda awor aki ta wordo haci. UPP ta kere tambe cu banda di para e amienda di sra. De Sousa-Croes, lo ta na su lugar pa cera e reunion di Codigo Civil aki y cuminsa esaki di nobo, pa asina ey duna chens na tur 21 miembro pa hiba palabra. Tambe cu envez 20 minuut den eerste rond 10 minuut den tweede, duna mas tempo pa un discusion apropia tuma lugar. Y pa ta mas habri, prome cu e reunion aki keda trata, bin cu un vuelta di informacion na nos comunidad pa asina nan ta informa di e cambionan importante cu ta na caminda.


(Por mira mas vehiculo na pagina 28)





# FESTIVAL DI CANCION MEXICANA 2016

Y DEDICA NA

# 60 AÑA

DI

MARIACHI PERLA DI ARUBA






## CELEBRANDO DIA DI MEXICO

CU 30 PARTICIPANTE





Fecha : Diasabra, 17 September 2016

Lugar : Club Trappers

Horario : 8 p.m. - 2 a.m.

Prijs : Awg. 25,-

Tickets ta obtenibel na Mega Outlet (Santa Cruz)

# SUMMER GLOW FUNDRAISING EVENT ORGANIZA PA KIWANIS YOUNG PROFESIONALS TABATA HOPI EXITOSO











Recientemente Kiwanis Young Professionals Club of Aruba a organiza e conocido “Summer Glow Party”. Esaki a tuma lugar riba Plaza Daniel Leo completamente transforma. E publico presenta a disfruta di música bibo di N Fuzion y e banda Buleria. Locual a resalta tabata momento cu e integrantenan di ambos a banda a uni cu otro riba e escenario y a canta hunto. E publico presenta a sa di yena e pista di baile henter anochi y comentarionan tabata hopi positivo di e servicio cu Gellatisimo Bistro a brinda na henter e publico.

Kiwanis Young Professionals Club of Aruba ta hopi satisfecho di por a ricibi e sostén di cada persona cu a cumpra nan kaarchi pa por a pasa un anochi agradabel y na mes momento colabora cu e causa di e club. Tur fondo cu a ser recauda ta bay bek den nos comunidad por medio di diferente proyecto cu Kiwanis Club of Young Professionals ta organiza of sostene. Naturalmente un evento di e magnitud aki no ta posibel sin e ayudo di diferente patronizador. Un danki grandi ta bay na Elite Productions & Entertainment, Albo, Gellatisimo Bistro (Gianni’s Group), Dropzone Aruba, Dylser NV, Ecotech, Tropical





# Humamento di Marihuana riba beach

Diasabra, pa mas of menos 5'or y 5 di atardi, patruya di Strand Politie a bay na Palm Pier, den cuadro di un melding caminda cu tin humadornan di Marihuana na altura di Unique watersports. Na e sitio nan a mira un grupo di hende y ainda por a hole e huma di marihuana.

Riba e pregunta kendenan a huma, no tabata tin contesta. Tur a keda cori for di e sitio. Riba vloer por a mira un saco di plastic cu tres saco chikito di marihuana y dos saco chikito cu un puiro parecido na cocaina.

A coy e saconan y hib'e warda pa investigacion. Entre esnan cu tabata tey por a wak e conocidonan B.A., J.D. y P.

# Anti-socialnan a kibra tres auto na Marisol Building

Ta mustra cu den oranan di diamars marduga ladronnan a kibra den tres auto staciona na e parkeerplaats di Marisol Building. Mainta personal a yega y a haya dos auto di Digicel y un van particular su glas kibra. Ta desconoci si nan por a horta algo pero e gasto cu nan a laga atras pa cada un auto ta bastante.













### Diana Wever Salsedo, directeur di OHSEA

# OHSEA tey pa duna informacion den forma preventivo tocante acoso sexual



Den entrevista cu SOLO DI PUEBLO sra. Wever Diana a splica tocante " acoso sexual' na pia di trabao. Nan a haya opdracht di gobierno pa haci investigacion tocante harassment y pa asina duna conseho over esaki. Nan tey pa yuda e companianan, victimanan y tambe pa duna informacion preventivo. Tambe ta conseha compania con pa adapta nan regla over e tema "acoso sexual".

E cifra di personanan cu ta raporta ta varia. Mayoria persona tin berguenza, pasobra nan ta ser ataca door di hende cu ta bisa cu nan mes a haci algo pa busca esaki. Of hende ta pensa cos robez y tin hopi otro factor cu ta afecta persona pa no bin dilanti. Tin hende muhernan den labor por ehempel a bisa cu nan no ta bisti saya mas, door cu nan ta ser acosa. Tambe esaki por conta pa e hende homber cual tambe por ser acosa pa un hende muher.



OHSEA tey pa yuda, investiga y duna workshops pa asina e informacion por yega na tur hende y tambe pa e personanan cu yega cerca OHSEA pa conseho.

**Departamento di Obra Publico**

# Trabao di verkeersplateau na Montaña

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di construcion di un Verkeersplateau den cercania di Agnes Kleuterschool y Scol Basico Felipe B. Tromp cu lo tuma lugar diarazon 31 di Augustus y diahuebs 1 di September2016.

Lo desvia tur trafico biniendo di Sabana Liber na altura di cruzada di Huan Zan Supermarket pa yega na caminda Oranjestad/ Noord y lo desvia e trafico biniendo di T-weg di Compleho Deportivo Frans Figaroa den Montaña mes. Ambos ruta lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabao lo cuminsa pa 7'or di anochi y ta programa pa caba pa 3'or di madruga.

Ta pidi tur automobilista, negoshina y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.




# MAL MANEHO DI AVP A PONE CASI 30 MEDIDA NOBO CONTRA PUEBLO

Desde cu Mike Eman a tuma rienda di nos pais na 2009, a sigi un avalancha di malgastamento di placa, cu a redobla nos debe nacional den apenas 4 anja.

Despues a sigi un KB y curatela financiero di Mike Eman den e ley di CAFT.

Pero mientras cu Mike Eman y su ministernan a sigi malgasta placa di pueblo, nan a suta pueblo cu medida tambe.

## TA PROHIBI PA ABO LUBIDA

Mike Eman kier pa abo kere cu e no a bin cu ningun medida, Mentira! Mike Eman a bin cu mas hopi medida cu ningun otro gobierno den historia di nos pais.

Pesey ta importante pa leew leew recorda tur hende unda nos ta para cu e lista di medida di AVP cu casi 30 medida NOBO.

## LISTA DI MEDIDA DI AVP 2009-2015

1. Aumento di prima di AZV 1 januari 2011 cu 2%

2. Aumento di prima di AOV 1 januari 2011

3. Prima adicional di pensioen obligatorio 1 januari 2012 1% pa trahador Y doño di trabou

4. Room tax a aumenta di 6% pa 9%, y aumento pa "all inclusive" y time share tax

5. "Vlieg tax" di 10 dollar pa AAA NV

6. Corta den derecho di pensioen di empleado publico

7. Aumento di accijns riba serbes, wisky y sigaria

8. Aumento di derecho di importacion riba serbes y binja

9. Cobramento di taxistanan na aeropuerto

10. Aumento di suma pa pasa staats examen

11. Aumento di tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting entrante 2012

12. Aumento di grondbelasting 1 januari 2012 cu 15% di e balornan di propiedadnan

13. Aumento di prima di pensioen obligatorio 1 januari 2013

14. Introduccion di car rental tax entrante 1-1-2014

15. Aumento di prima di AOV cu 2%

16. Aumento di edad di AOV pa 65 anja entrante 1-1-2015 (reparti den periodo di 10 anja)

17. Aumento di tarifa di inkomsten- y loonbelasting entrante 1-1-2014

18. Aumento di tarifa redusi pa 25% riba pakete di retiro

19. Aumento di prima di pensioen obligatorio 1 januari 2014

20. Introducción di Healthtax 1%/aumento di BBO te 2.5%

21. Cobransa pa recohe sushi

22. Aumento di vast recht y tarifa di coriente

23. Aumento di schoolgeld di SKOA

24. Introduccion di koersmarge vergoeding

25. Introduccion di cobranza pa PARKEER METER

26. Aumento di Health Tax cu 1% mas/ aumento di BBO te 3.5%

27. Financial transfer tax den preparacion

28. ABB den preparacion

Y AINDA FALTA .......



# Niegan nuevamente la libertad condicional al asesino de Lennon




La Junta de Libertad Bajo Palabra del Estado de Nueva York denegó hoy, por novena vez, la libertad condicional de Marc David Chapman por el asesinato del Beatle John Lennon, según el documento.



El asesino de Lennon deberá esperar otros dos años para pedir la libertad.

Chapman, que alegaba esfuerzos de rehabilitación, tendrá que volver a esperar dos años más para volver a solicitar la libertad.

En un breve escrito de motivación, la Junta de Libertad Bajo Palabra del Estado de Nueva York apuntó que la evolución de Chapman dentro de prisión no puede ensombrecer la gravedad de lo sucedido.

"Creemos que su libertad sería incompatible con el bienestar de la sociedad y un menosprecio a la seriedad del crimen" y socavaría el respeto por la ley, señala la decisión de la Junta.

La Junta reconoció en su decisión el que Chapman hubiese aceptado su responsabilidad por el crimen, sus esfuerzos de rehabilitación, por educarse en la prisión y el trabajo administrativo que realiza en la cárcel.

Chapman, de 61 años, ha cumplido ya 35 años en una cárcel de alta seguridad en Wende, al norte del Estado de Nueva York.

El fanático asesinó al músico británico el 8 de diciembre de 1980 ante las puertas de su residencia en el edificio Dakota, frente al Central Park de Nueva York, un crimen por el que fue condenado a una pena de entre veinte años y cadena perpetua y por el que se declaró culpable en 1981.

Desde que cumplió la pena mínima, Chapman ha tenido ya nueve ocasiones (una cada dos años) de pedir que se le conceda la libertad condicional, algo que trata desde diciembre de 2000 y que hasta ahora siempre se le ha negado.

Desde 2014, varias personas han enviado cartas a la Junta a favor de la libertad de Chapman y dos oponiéndose, una de ellas de Yoko Ono, en la que expresa miedo por su seguridad y la de los hijos de Lennon, Sean y Julian, señala el Daily News.

Señala además que a Chapman le visita su esposa Gloria Hiroko Chapman, con la que se casó 18 meses antes de asesinar a Lennon, y su padrastro, y que se le permite salir de la celda durante tres horas al día. **Fuente: El Pais.**

## *Campeonato di ABBA a inicia*

# ATCO Indians ta derota Red Machine 4-1 den prome wega di campeonato di baseball







Diabierna anochi a inicia ariba tereno di Nadi Croes/Crismo Angela na Santa Cruz, campeonato di baseball local cual ta wordo organiza pa Amateur Baseball Bond Aruba, (ABBA).

E aña aki e campeonato a wordo dedica na Sr. Gerardo J. Kock cu pa hopi aña ta dedicando su tempo na deporte di baseball y keto bay ta activo. Presidente di ABBA, Sr. Sherwin Howell a hiba palabra gradiciendo sr. Kock pa su añanan cu e ta dedicando na baseball y tambe a bisa cu no mester warda un di nos baluartenan fayece pa dune un homenahe.

Despues di acto di apertura a sigui e wega entre e campeonan di aña pasa Red Machine y e sub campeonnan ATCO Indians. Ekipo di Red Machine a presenta cu Richinell Matos como nan pitcher habridor mientras cu ATCO Indians a presenta cu Angelo Dos Santos como nan pitcher habridor.

Un wega hopi bon disputa entre ambos pitcher cu a sa di mantene e score empata 0-0 te den bom di cinco inning unda cu ATCO Indians a bay ariba cu score di 1-0. Sinembargo den cabez di seis inning Red Machine ta empata e wega 1-1, pero den bom di seis inning, un biaha mas e indjannan di Noord ta tuma venta cu score di 2-1. Den bom di siete inning, ATCO Indians ta sigura nan victoria anotando 2 careda mas pa haci e wega 4-1. Asina e wega a termina cu score di 4-1 na fabor di ATCO Indians kende ta logra e prome victoria di campeonato 2016.

ATCO Indians a score 4 careda a bati 5 hit y a comete 1 error. Pitcher ganador a resulta Angelo Dos Santos. Mihor bateadornan pa ATCO Indians a resulta Jonathan Ramada, Garrick Oduber, Sharrif Arends cu tur a bay di 3-1 y Bernardo Maduro cu a bay di 2-1. Red Machine a score 1 careda, a bati 3 hit y a comete 2 error. Pitcher perdedor a resulta Richinell Matos. Mihor bateadornan pa ekipo di Red Machine a resulta Nathan Berkel cu a bay di 3-2 y Darwin Escobar cu a bay di 2-1.

ABBA kier a invita Aruba completo, fanaticonan di bon baseball pa acudi na Nadi Croes/Crismo Angela y asina apoya nos baseball local.





**Batting - Advanced**

| # | Name | OBP | SLG |
|---|---|---|---|
| | Filbert Thiel | 0.500 | 0.000 |
| 23 | Derward Ruiz | 0.250 | 0.000 |
| | Darvin Escobar | 0.333 | 0.667 |
| | Karel Arends | 0.333 | 0.000 |
| | Enrique Tromp | 0.000 | 0.000 |
| | Jonathan Perez Mella | 0.000 | 0.000 |
| | Nathan Berkel | 0.667 | 1.000 |
| | Josmar Thiel | 0.333 | 0.000 |
| | Jair Willems | 0.500 | 0.000 |
| 8 | Jurvin Maduro | 0.000 | 0.000 |
| | TOTALS | 0.310 | 0.217 |

## Red Machine - Batting

**Batting - Basic**

| # | Name | G | PA | AB | R | H | 1B | 2B | 3B | HR | RBI | AVG | BB | SO | HBP | SB | CS | SAC | LOB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Filbert Thiel | 1 | 4 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 23 | Derward Ruiz | 1 | 4 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Darvin Escobar | 1 | 3 | 3 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0.333 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| | Karel Arends | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 2 |
| | Enrique Tromp | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Jonathan Perez Mella | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | Nathan Berkel | 1 | 3 | 3 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0.667 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| | Josmar Thiel | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| | Jair Willems | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 8 | Jurvin Maduro | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0.000 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | TOTALS | 1 | 29 | 23 | 1 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0.130 | 6 | 5 | 0 | 1 | 1 | 0 | 7 |

### Stichting Parkietenbos

# A entrega manifiesto na Gobierno pa cera dump



Stichting Parkietenbos representando e barionan di Kas Paloma, Simeon Antonio, Parkietenbos, Buena Vista, Mahuma y vecindario recientemente a reuni cu Ministro di Medio Ambiente Sr. Mike de Meza y Promer Ministro di Aruba sr. Mike Eman pa asina haci entrega di un manifiesto na Gobierno.

E documento entrega ta urgi Gobierno pa sera e dump na Parkietenbos mas pronto posibel ya cu ta basta tempo caba cu el'a yena y hasta bay over y basha den lama contaminando e area cu un cantidad di material dañino y hasta toxico pa medio ambiente.

Manera ta conoci e dump aki tin mas di 75 aña ta existi y a bira awor un menaza pa salud di habitantenan di e bario y alavez un molester enorme. Sin un control adecuado tur sorto di material ta ser tira riba e dump aki manera; quimiconan, bestia morto, resto di cuminda, resto di sushedad humano, tire, asbest y un cantidad di otro materialnan dañino mas.

Apesar cu recientemente un intento a ser haci pa moderniza y mehora e maneho y procesamento di sushedad, esaki lamentablemente no a resulta, sinembargo e comunidad di e vecindario no tin idea di soporta mas tardanza pa un solucion.

Huma y holor stinki, djaca, musca y holor malo ta azota e bario tur siman. Durante e reunion concerni presidente di Stichting Parkietenbos Sra. Edith Koolman a lesa e manifiesto su contenido y na nomber di e habitantenan di e bario y firmantenan di peticion a urgi Gobierno pa tuma un decision pa sera e dump no mas tarda cu 31 di December 2016. Gobierno di su banda a informa cu nan ta consiente di e situacion deplorabel di e dump y cu nan ta trahando riba diferente alternativa a corto y largo plazo.

Miembronan di e fundacion a insisti cu no solamente e dump tin cu ser cera pero alavez e area tambe lo tin cu ser sanea. Si un horcan mester pasa Aruba of un poco cerca di nos isla, e dump aki lo por causa un berdadero desaster pa e vecindario y Aruba.

Stichting Parkietenbos ta spera sinceramente cu entrante otro aña e maneho di sushedad di Aruba ser transforma den un proceso moderno y sostenibel bon pa medio ambiente y pa nos futuro generacionnan.

## Deloitte Dutch Caribbean present:

# Culture and art business event

Siman pasa na Tierra del Sol a tuma lugar: Deloitte Dutch Caribbean presents: Business event with a culture and art twist. Conhunto cu Unoca I Fundacion Museo Arubano / Nos Cosecha por a logra organiza un anochi spectacular.

Artistanan local por a exhibi nan creacion nan unico na tur e hendenan presente. Natusha Croes a receta un poema increibel yama “Change” pa asina habri e anochi festivo aki.

Otro artistanan presente manera Cado Delannoy, Eliza Lejuez, Mo Mohammed, Amany, Vanessa Paulina, Maria Onni y Armando Goedgedrag tambe a presenta nan creacion. Deloitte tabata tin e privilegio pa realiza e initiativa cu Unoca tin, lokual ta integra e arte I cultura den e sector priva.

Un danki special na Indra Zaandam (Unoca), pa a logra haci esaki posibel. Tambe durante e anochi aki a haci uso di e oportunidad pa presenta e rebranding di Deloitte y e vision nobo pa e seguiente añanan.

Danki na cada un y tur cu a logra haci e anochi mahestuoso aki posibel.

Pa por haya un impresion di e anochi aki por mira e potret nan aki bao, y pa mas potret por subi ariba nos facebook pagina: Deloitte Dutch Caribbean.































## Deloitte Dutch Caribbean present:

# Culture and art business event
























# Eleccion cultural tabata un exito







Celebracion di dia di Brazil tur aña e ta bira mas grandi. Centro di bario Brazil tabata completamente yen unda cu a experiencia un bunita evento cu damitanan bunita bisti den trahenan tradicional di Aruba.

Presidente di comision dia di Brazil Chico Harms ta sumamente contento cu cada aña mas hende ta participa, esaki ta di 6 aña consecutivo cu e evento aki ta wordo organiza pa e comunidad di Aruba. E meta principal ta pa sostene e cultura di Aruba y cu mester keda concientiza e hubentud cu ta bin na Aruba.

Na centro di Bario Brazil tabatin eleccion di e muchanan cu a duna na preparacion pa asina eleva e cultura di Aruba den nos muchanan.

Tambe loke cu ta importante di e banda aki ta cu cada speech di e muchanan ta impresionante, asina tambe nan ta siña mas di loke ta e cultura di Aruba.

Tur mucha cu participa na e evento aki na momento cu nan mester bay scol bek nan por conta di nan cultura na otro muchanan sea cu ta di Aruba mes of di esnan cu ta bin di afo cu ainda no conoce e cultura di Aruba.

Despues di e eleccion cultural lo tin un parada cultural cu lo ta dia 2 di September proximo cu lo tin e parada cultural cu lampi parti di anochi.

Tambe dia 4 di September lo celebra e dia oficial di dia di Brazil cu un parada cu lo cuminsa pa 4'or di atardi na Brazil mes Dus Aruba prepara bo mes pa asina sostene nos cultura grandemente.

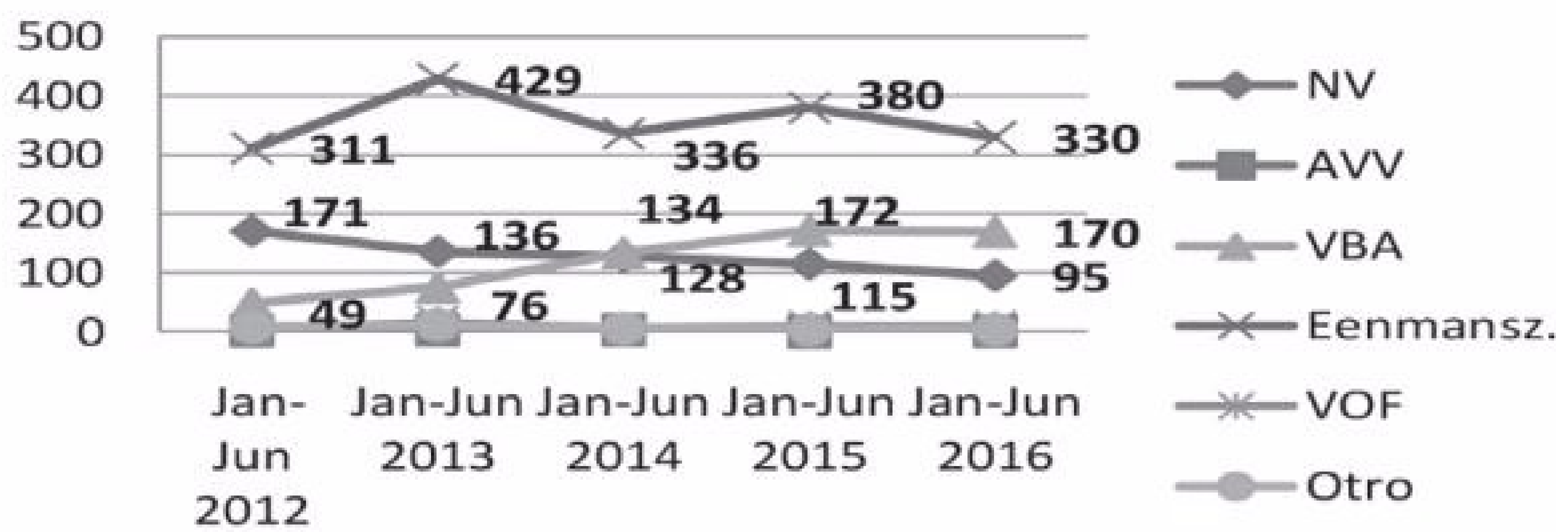








# MENOS REGISTRACION DI NEGOSHI DEN PROME MITA DI 2016




Cu e prome mita di 2016 tras di lomba Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier trece dilanti e cifranan di e Registro Comercial pa duna un bista di e desaroyo durante e ultimo añanan.

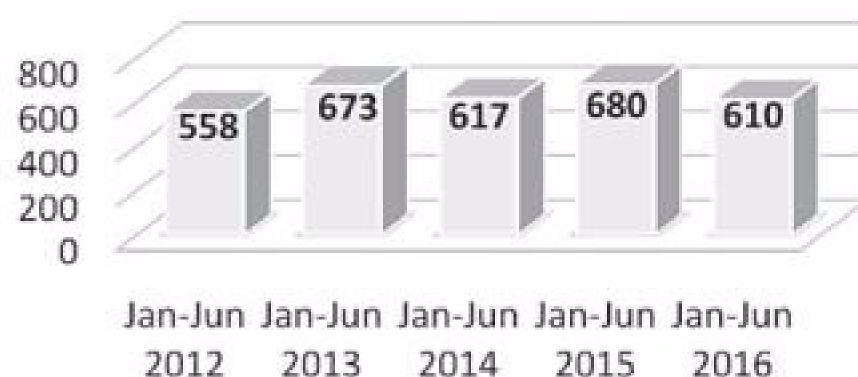
E prome 6 luna di 2016 ta mustra cu e total di registracion a baha cu 70 cual ta un caida di 10% compara cu e prome 6 luna di e aña anterior.

Na 2015 a registra un total di 680 empresa di cual ningun ta Offshore y na 2016 a registra 610 di cual uno ta Offshore.

E caida den e total di registracion ta wordo ocasiona door di e cantidad di registracion pa Naamloze Vennootschap (NV) y Eenmanszaak. Registracion pa lanta un NV a bai atras cu 20 registracion den 2016 y Eenmanszaak tin 50 registracion menos compara cu e mesun periodo pa 2015.

Pa loke ta e otro sorto di registracion, e cantidad di registracion a keda practicamente mescos.

Durante e ultimo añanan Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid (VBA) a conoce un aumento di e cantidad di registracion y por tuma nota cu pa 2016 esaki a keda na 170. KvK ta duna di conoce cu e motibo di popularidad di VBA ta bin door cu bo por lanta un VBA bo so, sin ningun tipo di partnership, pero bo mester ta residencia na Aruba.




E ta mas flexibel den su structura di maneho.

Bo no ta rekeri un suma minimo di capital, bo ta liber pa scohe e idioma pa e decreto, sea Papiamento, Hulandes of Ingles.

Un notario civil ta rekeri pa registra e VBA pero cambionan den su constitucion no necesariamente mester bai via un notario.

E tipo Aruba Vrijgestelde Vennootschap (AVV) y Vennootschap Onder Firma (VOF) ta keda un tipo cu no ta hopi popular y en particular AVV cu ta un forma legal pa offshore business, ta sigui mustra cu no tin hopi registracion nobo pero si mas cancelacion ta wordo registra.

KvK por conclui cu e echo cu tin menos registracion di negoshi na Aruba durante e prome mita di 2016 por tin un posibilidad cu esaki ta bin door cu tin menos confiansa pa lanta un negoshi of tin un drempel socio-economico cu ta impedi esaki.

A base di cifranan y dato colecta di encuesta di CBA cu e consumidor por haya e indicacion cu e situacion financiero di e consumidor no ta esun mas faborabel.

Esaki ta haci cu e poder di compra ta keda abao y asina tin menos incentivo pa un comerciante (existente of potencial) habri un negoshi.





# Huesped nan loyal a wordo honra na Amsterdam Manor Resort



Recientemente Jan & Jenny Duister di Hulanda a wordo honra como huesped distingui pa e isla di Aruba .

E huesped nan aki ta hopi special mes cu ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di apreciopa e bishitante nan cu ta regresa Aruba

Sr. Ricardo Croes di ATA a hasi entrega di e certificado aki durante un ceremonia official na Amsterdam Manor Resort

Jan ta comenta cu nan no lo cambia Aruba nunca pa un otro isla , door di su beach nan blanco bunita y su hende nan amabel.

Jan su tata tabata den military di Hulanda na aña 1949 despues di II Guerra mundial y a wordo transferi pa Aruba junto cu su famia te cu 1952.

Ariba e potret nan por aprecia Sr. Ricardo Croes di ATA junto cu Jan & Jenny cu amigo nan di Aruba y tambe Ellen di Amsterdam Manor Resort.



## Ladronnan a kibra drenta horta na Yemaña Woodfire Grill den Wilhelminastraat



Diamars madruga a drenta informe di cu ladronna lo a kibra drenta horta den Yemaña Woodfire Grill, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu desconocidonan a destrui e porta na banda di e lugar y lo a drenta horta. Den oranan di mainta lo bay traha e lista di tur e cosnan cu e ladronnan a horta.

# SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 3 | | 4 | | | 8 | 6 | 2 |
| 6 | 7 | 4 | | 8 | | | 9 | 1 |
| 2 | | | | | | 7 | | |
| 4 | 8 | 5 | 9 | | | | 1 | 7 |
| | | 3 | | | 6 | | 2 | |
| | 2 | 6 | | 5 | | | | |
| 9 | | 2 | | 7 | | | 5 | 6 |
| 3 | 6 | 7 | 1 | | | | 8 | 4 |
| 8 | 5 | | | | | | | |

**Solución**

# Busca Palabra

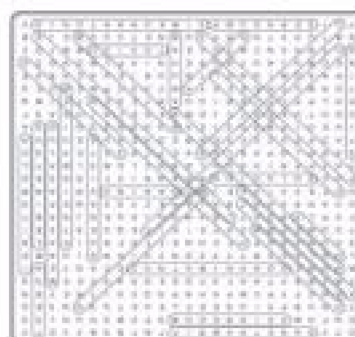
**Stichting Parkietenbos a entrega manifiesto na Gobierno pa sera dump**

Palabranan por bay dilanti, bay atras, horizontal, vertical of diagonal.

```
O Y Y N A N E T N A M R I F T M F B G M Y V D T V
D W F O M A Z I N R E D O M S P H M S H U N L S S
T O D U R P Z I U S E E F L E A E T U S O W S E O
A A N C F Y P C M P A H N P S Q C O I T R E Y B N
Y M Z R B Y T A A F S F D K E N A X S C E E M S U
M G O N E O D N A N I M A T N O C E C A Q Y E A I
L H E L A D C R T T T Z D N Y Z I H R B I O N M K
S C U N A D O P H F K O G E F F D F B U I E A L N
T O U M E P R M Z A F E I K I C E Q U E S T Z E I
F V P L A R S A T L B A N N O J A U E N J N A B T
O V A N N A A A T R A I A N E Z Y S X A W E P I S
O D F E X V I C K E J M T D A N I N O V R I A N R
P O E S O L U C I O N R E A G N I Z F I B B S E O
Y A Y P P R I A S O O L D N N C L O M S L M A T L
S X R P L Q P A B L N B A E T T R S X T E A L S O
T A D K P O C Z A Y E N R E D A E A U A E O U O H
I U E O I P R D O S I E A R U O B N S S O I D S A
C D O T U E E A T C J D M N E A E L A I H D A S F
H H L P P C T I B R I O O A R T E A E N T E I M W
T D N M U Y A E E E K Y A M Y O S Y P M E M D F U
I P A A D M I U N P L T N U O R I E U A E A R A P
N E D R O J N U Y B O B E H N I A F L M D N D Z D
G O Y R H A W C M Z O C E A T O X I C O M M T D C
N M T U A A T N A R H S U M N E T C U U M E J E B
T O I S E R A D U M P S I M E O N A N T O N I O V
```

| | | |
|---|---|---|
| Stichting Parkietenbos | menaza pa salud | solucion |
| manifiesto | habitantenan | huma |
| sera dump | molester | holor stinki |
| Kas Paloma | control adecuado | azota |
| Simeon Antonio | sushedad | firmantenan |
| Buena Vista | asbest | deplorabel |
| Mahuma | bestia morto | moderno |
| contaminando | moderniza | sostenibel |
| danino | lamentablemente | medio ambiente |
| toxico | tardanza | generacionnan |

**Solucion**



## Botica na Warda:

***27 Aug 2016 - 3 Sep 2016***

**Botica Santa Anna**
**Botica San Lucas**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di AUG 2016

MA 01 EVERY
DI 02 GIEL
WO 03 LINDEN V/D
DO 04 LUCHMUN
VR 05 TROMP

MA 08 VIS
DI 09 WEVER
WO 10 BODERIE
DO 11 BRITT-CROES
VR 12 DE CUBA

MA 15 EVERY
DI 16 GIEL
WO 17 LINDEN V/D
DO 18 LUCHMUN
VR 19 RAMAUTAR

MA 22 TROMP
DI 23 VIS
WO 24 WEVER
DO 25 BODERIE
VR 26 BRITT-CROES

MA 29 DE CUBA
DI 30 EVERY
WO 31 GIEL
DO
VR

WEEKENDDIENST

06 – 07 AUGUSTUS * GIEL
13 – 14 AUGUSTUS * DE CUBA
20 – 21 AUGUSTUS * EVERY 27 –
28 AUGUSTUS * BRITT-CROES

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| **Central di Brandweer** | | **911** |
| **Polis** | | **100** |
| | **Sanicolas** | **104** |
| | **Sta Cruz** | **105** |
| | **Oranjestad** | **102** |
| | **Shaba** | **107** |
| | **Tip Line** | **11141** |
| **Hospitaal** | | **527-4000** |
| **Centro Medico San Nicolas** | | **524-8833** |
| **Ambulance** | | |
| | **Wayaca** | **582-1234** |
| | **Sanicolas** | **584-5050** |

# Chris Brown acusa di a menasa un muhe cu morto



E cantante y rapero Chris Brown, a wordo acusa pa un muhe di a menas'e cu morto cu un arma di candela, na momento cu e tabata den un residencia di Los Angeles, California.

Chris Brown, segun e portal TMZ, ta wordo considera como e unico sospechoso di menasa di morto riba e muhe, kende ta sigura cu el a punt'e cu un arma di cndela ora cu supuestamente el a core cu e cantante for di e luga.

Otro testigonan a informa Polis di Los Angeles cu Chris, tabata durmiendo den e residencia unda tambe tabata Ray J., algo cu ta contradeci e version di e denunciante pa loke cu ya ta investigando e caso.

E situacion ta bira complica pa e cantante, kende lo tabata a punto di suma dos antecedente di problema cu husticia, ya cu na 2009, el a wordo denuncia pa golpia Rihanna, kende na e momento ey tabata su pareha sentimental.

Fuente: http://www.debate.commx/



# Oracion di Dia



Nos ta colaboradornan di Dios y nos ta traha pa construccion di su Reino; e no ta un sacrificio, e ta un honor y nos mester wake, sinti'e y kere asina y sali contento pa nos realiza e trabao cu E a manda nos haci. Hunto nos ta traha pa un solo meta. Sin ningun distincion. Nos mester laga tur loke ta stroba nos un banda pa yega na e unidad ey pasobra union ta haci forza. Laga tur egoismo y envidia un banda y busca Dios su misericordia. Misericordia ta e caminda cu ta uni Dios y hende pasobra e ta habri e curazon pa speranza di ser stimá no opstante e limite di nos picá. Tata misericordioso den e aña di misericordia aki nos ta implora na Bo pa Bo por yuda nos experimentá Bo poder sanador den nos curazon, habri nos wowo spiritualmente pa nos por mira e mundo na Bo manera sin distincion di nada. Yuda nos acepta nos prohimo manera cu nan ta, yama Bo danki pa nan bida y resa pa nos conversion y di nan. Haci nos hendenan generoso y contento pa anuncia e Bon Noticia na unda cu Bo manda nos hacié pa medio di Cristo nos Señor.

**Amen**

# CLASSIFICADOS...

**Tip line**
**5926895**
**solo di**
**pueblo @**
**gmail.com**

## TA BUSCA

Ta busca pa
cumpra
**Toyota Camry**

**Please call**
**569-4343**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,
rosa tereno, y limpia,
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na
ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia.
Como vivienda pa un periodo di 2 aña.
Trailer MESTER ta gekeurd of den bon
estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**
**738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

Bo ta buscando un
oportunidad pa trabou?
Ata e oportunidad aki. **Nos
ta buscando 2 naturista ,
terapeuta of nutricionista**
cu permiso of local.
**Manda bo CV na**
**dmesasoto@hotmail.com**
**Of por yama na 5922216**
**pa hasi un cita.**

## TA OFRECE

NOS Tehuis zorg met liefde, ta
ofrece cuido di 24 ora. Pa keda
drumi, pasa dia of durante vakantie.
Weekend tambe. Dus keda bo
trankil nos lo zorg pa bo ser keri.

**Situa na SAV 222F**
**Pa mas info yama 748-1568**
**WEBPAGE zorgmetliefde.com**

## TA BENDE

UN BOTO 14 PIA
EDUARDOÑO PEÑERO
CU SU TRAILER AÑA
2010 Y SU TAK SIN
MOTOR
AFLS.6800

**PA MAS INFO:**
**563-7372**

## FOR SALE:

**Chevrolet n300 2014**
8 pasahero,standard. aña 2014 y
cumpra na 2016 Usa y nobo
Price: 19500(negociabel)
E mester bende

**Yama awo 5694343**

*Resultado di number:*

**Diamars 30 Augustus 2016**

**Merdia**

| Catochi |
|---|
| 0189 |
| 7799 |
| 3570 |

| Zodiac |
|---|
| 2965 Geminis |

| Big 4 |
|---|
| 3397 |

| Diario |
|---|
| 5619 |
| 4513 |
| 9955 |

| Curacao |
|---|
| 3810 |
| 3037 |
| 3659 |

**Anochi**

| Catochi |
|---|
| 5009 |
| 9949 |
| 6905 |

| Zodiac |
|---|
| 4200 Cancer |

| Big 4 |
|---|
| 1923 |

| Super 4 |
|---|
| 7612 |

| Lotto di dia |
|---|
| 06-08-13-24-27 |

| Mini Mega |
|---|
| 07-09-13-23 MegaBall: 05 |

**Tipline: 585-9500**

## Servicio pest control




Ta duna servicio di
pest contra comehein
pa fundeshi na 3.50 pa
metro cuadra.
**Call now 7418669**

## TA BENDE

Bo ta interesa
den un **Suzuki
Baleno** pa
pieza?

Ta bende e
piezanan!

**Yama: 5690131**

## Cushina di Nestor

Habri tur diabierna y diasabra
di 11 or pa 2 or.

Platonan di 9,-

Spare ribs stoba, galiña stoba,

Balchi pisca,

Platonan di 12,50

Moochi pisca corra

Lomito

Cocolishi stoba

**Por yama pa pedido na 569-0131**

**Y tur diadomingo e tremendo BBQ
na Siribana.**

## TA BUSCA

TA BUSCA SECURITY GUARD MASCULINO,
EDAD ENTRE 25-50 AÑA
FULL TIME OF PART TIME
MESTER TIN MAVO DIPLOMA O ENSEÑANZA
EQUIVALENTE
MESTER POR PAPIA Y SKIRBI PAPIAMENTO Y
HULANDES, INGLES Y SPAÑO
MESTER TIN PROPIO TRANSPORTE

INTERESADONAN POR YAMA OFICINA 588-3677
ENTRE 8AM Y 4PM PA UN CITA

# UN ALGO MAS DI " JANINE'S SPEELSCHOOL"

**Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen**













Manera priminti, awe nos ta elabora un crenchi mas en cuanto e anochecer na un di nos dushi restaurantnan El Gaucho, na unda 14 mucha chikito a gradua pa sigui enseñanza awor den kleuterklas. Janine's Speelschool tin como "Tanchinan: Aymae, Hilda, Shirley, Loann y Janine mes na cabez. Manera ta curstumber y logico, muchanan ta bin, muchanan ta bay, nan ta sigui bay otro school pa sigui siña mas. Mas nan edad subi, mas cos nan ta haya pa siña. Nos por a lesa den corantnan cu ta trahando riba peticionnan y of leynan a pasa caba,cu awor muchanan no mag di keda sinta den eerste klas mas, pero nan lo tene nan un aña mas den kleuter si e juffrouwnan ta haya ta necesario pa e bon educacion y desaroyo di e mucha ? Na televishon Lady Ruth a mira y tende un noticia, cu na Merca na un scol ( no ta corda di ki edad tabata papiando ) no ta bay duna huiswerk pa hiba cas mas. Mas y mas mayornan ta desea pa nan chikitinnan haya un base mas fuerte solido cu ta posibel, desde nan añanan den un of otro "Crash" of "Speelschool" di awendia. Y aki na Aruba tin varios di nan cu ta yuda forma y prepara e chikitinnan pa mas despues. Durante mi 30 y pico añanan den scouting como lider di mucha di 5 pa 7 aña bo ta haya sa hopi cos den e formanan di wega cu bo ta siña e muchanan. Wel, Lady Ruth a keda babuca y impresiona con bon e chikitinnan di Janine's speelschool tabata comporta y canta y baila den nan show recientemente, ora hunto cu nan distinguido mayornan e bunita "Tanchinan" a tuma despedida di "nan" chikitinnan cu a keda serca nan un aña , dos anja of mas. Mayornan cu responsabilidadnan grandi pa traha pa por duna nan famia lo mehor. Como MC e anochi ey, Lady Ruth su curazon a yena cu emocionnan bunita ora ela presencia tur esaki. Asina hopi creatividad y espontaneidad. Si, ya na edad di un baby bai ariba ta cuminsa hunga cierto weganan di sonido, movecion etc.cu nan na Janine's speelschool, just pa menciona algun. Claro cu e "lieve tanchinan" mester tin hopi pasenshi , amor y carino pa traha cu nos criaturanan asina chikito, pero spierto pa sa kico tur tin rond di nan.Y si algo pasa cu por ta un accidente of un descuido chikito , pa laga e mayornan sa mesora _Hende ta keda hende y ni maske cuanto wowo tin hunto di tur e tanchinan, por tin mucha cu ta mas sabi cu nan y haci algo cu no mag , sali bula for di box of zo y dal su curpa y of su cabez. Pero pesey no mester tin miedo y yama e mayornan mesora pa por preveni algo mas grave cu e mucha por a haya na su curpa. "Better safe than sorry ".Grandeza ta tambe pa admiti e fout y pidi despensa. Y "Honesty is the best policy "Eigenlijk cosnan cu no mag di pasa, pero sa pasa. Lady Ruth ta felicita un biaha mas tur e bunita y lieve tanchinan trahando na Janine's speelschool, tanchinan dedica y capacita y tambe na e otro speelschoolnan cu tambe tin nan bon metanan stipula nan dilanti pa logra cu e chikitinnan. Den nos tempo moderno ta baha yen di sorto di wega y canto for di internet y prepara esakinan pa nos chikitinnan, ainda mucho chikito pa tene nan propio Ipad of telefon celular den nan man, hahahahah_ Bendiciona ta nos muchanan cu tin bon lidernan, bon "role models", maestra of maestronan di scol y bendiciona ta e muchanan cu ta obedece nan lidernan, nan autoridadnan den enseñanza pa nan mes un bon. Pero..... educacion tin cu cuminsa na cas, na cas ta cuminsa bisa bon dia y danki, entre otro, just pa menciona algun. Respet tin cu cuminsa na cas y si na cas no tin respet e muchanan ta bai pasa den un tiki mas duro pa siña esey y sigui aplica esey den nan bida. Nos ta termina nos relato cu palabranan di pabien grandi na e mayornan di tur e chikitinan di Janine's speelschool, cu un danki grandi pa nan confianza deposita den nos _ Na tur e chikitinnan nobo cu a caba di join nos, un caluroso bon bini y hopi exito ___Na esnan cu a gradua y awor ta den kleuterklas, tambe hopi exito _ Asina ta sigui subi e trapi di enseñanza _

Cu mas conocimento, mas comprension y mas gana di sigui sinja ___Hasta nos cu ta grandi caba ta sigui sinja algo nobo tur dia ___ Danki pa e atencion y pasa un bon dia yen di alegria ___

# E testimonio cu a cambia bida di miles di hende rond mundo
## (Parti 2)




Neil no tabata por a wanta mas y el a rabia y zundra bisando cu, tin algo robes cu e versiculo aki of sea e ta un mentira.

Y diripente, Neil a scuha un stem bise, "mi yiu bo no conose Mi!" Mas furioso el a bira y el a contesta cu, e ta segundo generacion di ministerio di predicadornan, cantantenan etc y tur ta traha pa Dios anto awo, con bo kier meen cu mi no conose Dios? Siendo cu nunca mi no a haci nada malo ni tabata riba caya, usa droga nada. Y atrobe e stem a ripiti "mi yiu bo no conose Mi!"

Neil ta conta, ta berdad cu tin biaha pasobra nos a studia lesnan di Bijbel y ta bay Misa semper, of ta predica etc nos ta kere cu nos conose Dios, siendo cu no! Hasta nos ta papia di cosnan cu nos ni ta comprondenan y, ta manera prikichinan cu ta djis ripiti e loke nos ta scucha di otronan papia.

Siendo cu nos curpa y mente ta programa pa compronde y conoce Dios.

Djey Neil a pone su parti, loke ta nifica cu, el a disidi mesora cu, e kier compronde y conoce Dios. Pesey dibiaha el'a tuma curashi forzando su mes pa baha for di cama pa hinca rudia dilanti di Dios. Yorando y reconosiendo su propio berdad, y a bisa Dios, ta berdad mi no conose Bo pero, awe mi kier conoce Bo. Y Neil ta bisa tin hopi di nos ta asina yena cu nos mes y no ta laga ningun lugar pa Dios biba den nos.

Esaki tabata e momento crucial, unda cu Neil a muri pa tur loke e tabata kere cu e tabata y, kere cu e tabata sa.

Na rudia y arepenti, haciendo su mes completamente bashi di paden. Cu diripiente, el a cuminsa sinti un dolor masha fuerte den su cabez y hasta el a kere cu e ta bay rementa. Di tanto dolor el a cuminsa grita duro, manera ta loco el a bira y mesora tur e Docternan a yega y tabata purba di wante pa mira kiko tabata pasando cu ne. Un rato despues e dolor a bay y Neil a stop di yora. El a habri su wowonan y por a ripara cu el a haya su bista bek. Mesora el a bisa e Docternan "mi por wak boso, mi por wak boso".

Nan a core cuminsa haci tur sorto di testnan cu ne, pa despues nan bise cu, e tumor grandi cu tabatin tras di su wowo, como tambe su meningitis a desaparece y, ta pesey e por mira y sinti miho pero cu, e no mester ilusiona su mes tanto, pasobra su curason ta grave ainda. Neil a keda wak nan straight den nan cara y a bisa, "mi no ta bai muri!" Un di e Doctenan a conteste, ni cu transplante na bo curason ni cu remedy mas nada por wordo haci pa bo y anto, ta kende a bisa bo cu bo no ta bai muri? Neil a contesta, Dios! Kizas e momento ey e Docternan lo a pensa esaki ta parti di su enfermedad y cu el a bira malo di cabez. Pero e anochi aki algo a pasa cu Neil. Y e Dokternan no tabata sa, cu e anochi aki, un otro Neil a nace.

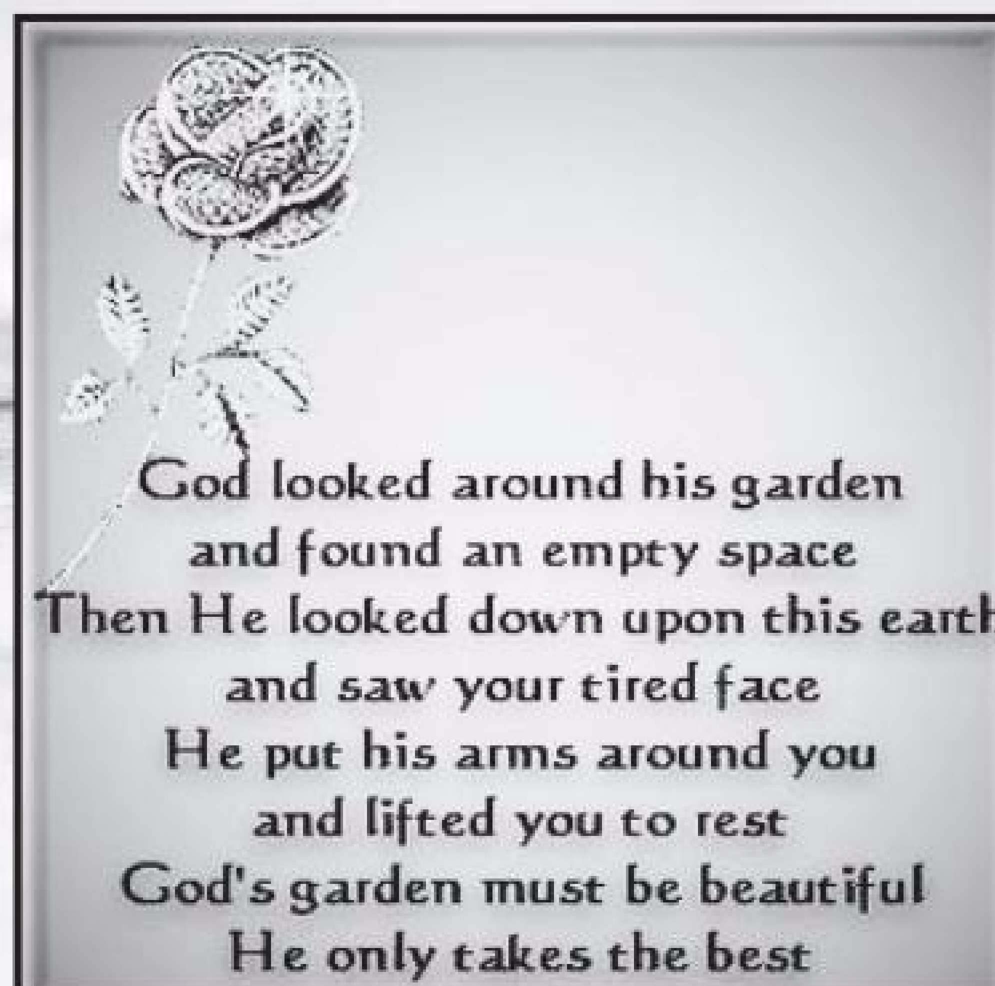
Neil ta conta awo cu, antes tempo e tabata malo, e tabata tuma tur su tempo pa sirbi Dios, dor di papia cu hendenan. Usando su malesa pa salba almanan pa Dios, bisando nan cu nan si tin salud y bida y nan ta desperdicie manera ta nada. Y di berdad, tabatin hende cu tabata cambia nan bida pa duelo di dje.

**Continuacion den nos proximo edicion**




A fayece inesperadamente:






# Reymundo Nemencio Kelly

Mihor conoci como “Rey” of “Master Rey”
*02-05-1955 - †27-08-2016

Na nomber di su :

| | |
|---|---|
| Esposa : | Filomena Kelly-Arends |
| Mama : | Simona Arends |
| Yiunan : | Elton Kelly y Rick na Hulanda<br>Carlton Kelly y Miriam Salazar |
| Yiunan di criansa : | Yuraine y Omar Kelly<br>Cheryl Everon y Jairo |
| Nieto(a)nan : | Aishwar, Kshakree, Jahvaughn, Shayleigh, Janthon, Yeshiua, Jaydwant |
| Rumannan : | Yolanda y Cachi Ruiz,<br>Ilva y Bito Franken<br>Myrna y Franklin na Hulanda |
| Sobrinonan : | Gilbert, Raymundo, Sandro, Tico, Raquel, Margery, Jacqueline, Glenn, Marisol |
| Bon amigo : | Loy Werleman |

Su bon bisiñanan, swa, cuñanan, alumnonan di skol di Taekwondo Washington, su coleganan di Holiday Inn y demas conocirnan.

Demas famia : Kelly, Arends, Everon, Waasdorp, Waterloo, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Huntington, de Cuba, Geerman, Salazar, Hernandes, Sanches, Croes,Farro, Erasmus, Kock, Paskel, Tromp, Semeleer y Perez

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diarazon 31 di Augustus 2016 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 31 DI AUGUSTUS 2016

COMPILA: DIAMARS 30 DI AUGUSTUS 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I SECO

DIARANSON: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN CHENS PA UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST Y ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 3 TE 5 ( 12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (31 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO: DEN PROXIMO 24 ORA, NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TINI ACTUALMENTE.

SINEMBARGO, POR SPERA UN AWACERO BREVE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN; PERO, APESAR DI ESAKI NO TA SPERA CANTIDAD DI YOBIDA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 8 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: GASTON TA MOVIENDO OOST-NOORDOOST RIBA AWANAN HABRI DI ATLANTICO,

OOST DI BERMUDA Y TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

-DEPRECION TROPICAL NR.8 TA SITUA NA ZUID DI CAPE HATTERAS NORTH CAROLINA, I NO TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.

-DEPRESION TROPICAL NR.9. TA MOVIENDO WEST-NOORDWEST, DEN PARTI OOST DI GOLFO DI MEXICO I TA SPERA CU E LO INTENSIFICA I BIRA UN TORMENTA TROPICAL DEN PRIXOMO 24 ORA. E SISTEMA AKI TAMPOCO NO TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 33 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE; BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 34/28

# Salmo di Dia

## Hacobo-2

### Tene cuidou cu discriminacion

1 Mi rumannan, boso cu tin fe den nos glorioso Señor Hesus-Cristo no mester descrimina hende.

2 Supone cu un hende rico cu dede tur na renchi di oro y cu paña caro na su curpa bishita boso reunion y un hende pober cu paña miserabel tambe bini.

3 Anto boso ta favorece e hende bon bisti y bis'e: 'Tuma e asiento di honor aki,' pero e hende pober boso ta bisa: 'Abo keda para ey banda of sinta aki bao na mi pia.'

4 Ta discrimina boso ta discrimina otro y boso motibonan pa balora hende ta robes.

5 Mi rumannan stima, scucha mi! Dios a scoge hende pober riba e mundo aki pa ta rico den fe y tuma parti na e reino cu El'a priminti esnan cu ta stim'E.

6 Pero boso ta menosprecia hende pober! No ta hende rico ta oprimi boso y lastra boso hiba dilanti huez?

7 No ta nan ta blasfema e nomber precioso cu a invoca riba boso?

8 Boso ta haci bon, si di berdad boso tene boso na e ley supremo cu nos ta haña den Scritura, esta e Ley cu ta bisa: 'Stima bo prohimo manera bo ta stima bo mes.'

9 Pero si boso descrimina hende, boso ta comete pica y Ley ta condena boso como violador di Lei.

10 Pasobra ken cu ta ta tene na henter Ley, pero faya cu djis un mandamento so ta resulta culpabel di a faya cu tur e otro mandamentonan.

11 Ta e mesun Dios cu a bisa: 'No comete adulterio' a bisa tambe 'No mata'! Kiermeen cu te na ora bo no a comete adulterio, pero bo a mata hende, toch bo ta un violador di Ley.

12 Papia y actua manera hende cu lo ta huzga pa e ley cu ta haci nos liber.

13 Pues Dios lo no mustra misericordia, ora E huzga esun cu no tabatin misericordia cu otro hende, pero esun cu si tabata tin misericordia lo sali victorioso na momento di huisio.